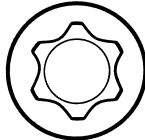
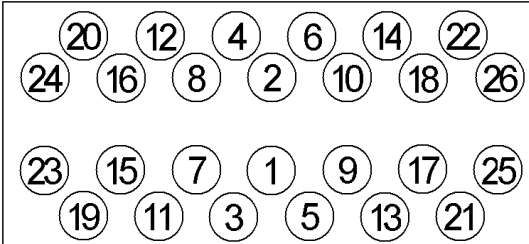


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		174.902 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Deutz/Volvo/RVI	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 908.350 M15x2x134/M15x2x170				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		* 40 Nm 95 Nm ➤ 180°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Deutz: TCD 2013 L06 4V RVI: DXi 7 Volvo: D7E				
Ø 109,5mm ± 1,15mm				
1 Loch / hole/ Trou				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*174.902*	